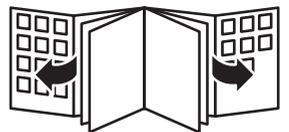


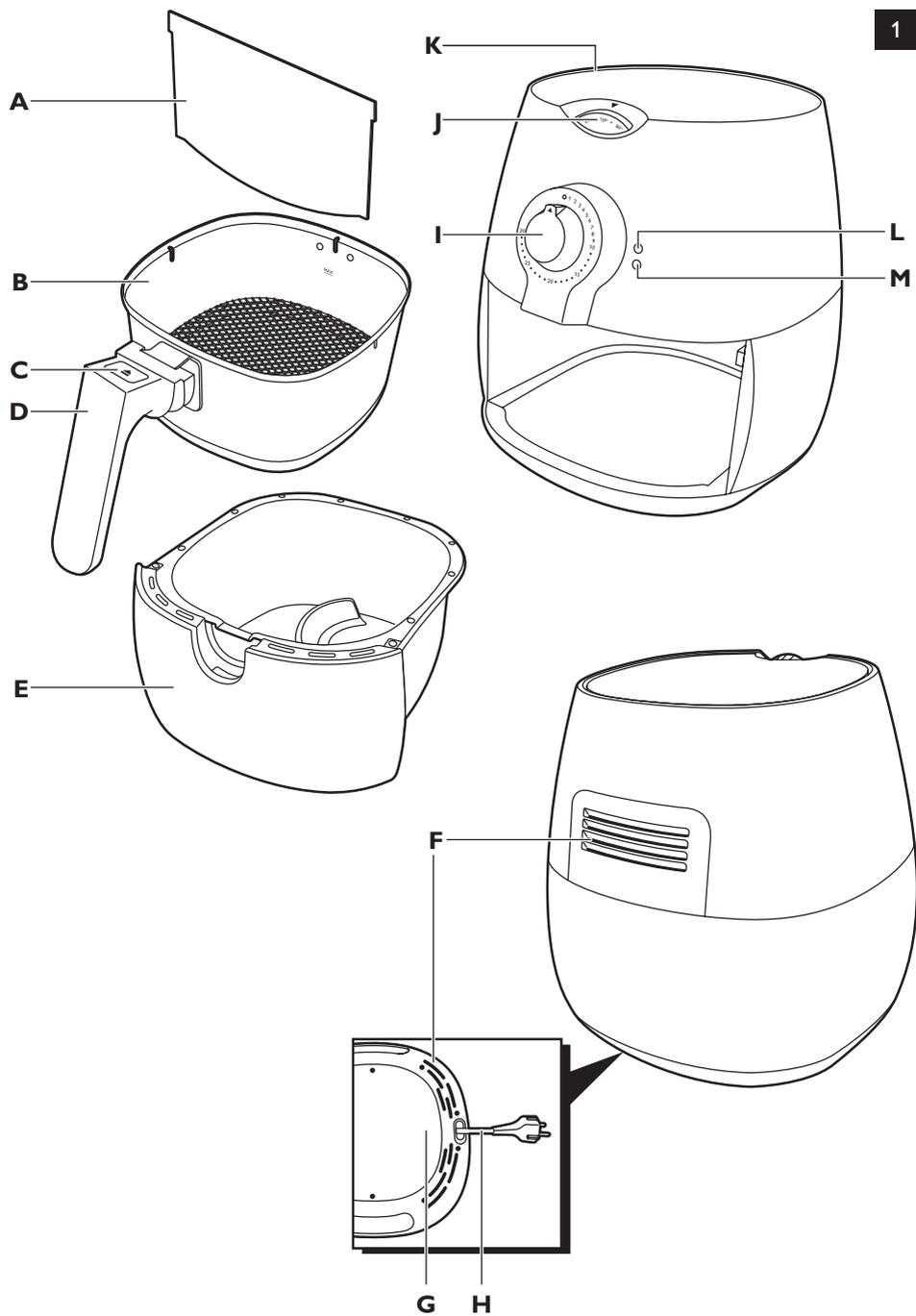
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD9220



PHILIPS





Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Аэрофритюрница airfryer — это простой способ сделать ваши любимые блюда и закуски более полезными для здоровья.

Благодаря технологии подачи горячего воздуха и высокоскоростной воздушной циркуляции ("Rapid Air"), а также верхнему грилю, аэрофритюрница airfryer позволяет быстро и с легкостью готовить вкусную и здоровую пищу. Обработка продуктов происходит одновременно со всех сторон, поэтому для приготовления большинства блюд не требуется добавление масла.

Дополнительную информацию об аэрофритюрнице airfryer см. на веб-сайте www.philips.com/kitchen.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Сепаратор
- B** Корзина
- C** Кнопка отсоединения корзины
- D** Ручка корзины
- E** Противень
- F** Отверстия для отвода воздуха
- G** Отделение для хранения сетевого шнура
- H** Сетевой шнур
- I** Таймер (0-30 мин.)/переключатель питания
- J** Переключатель регулировки температуры (60-200° C)
- K** Отверстие для забора воздуха
- L** Индикатор питания
- M** Индикатор нагрева

Важно!

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать корпус с панелью управления и нагревательными элементами в воду или промывать под струей воды.
- Попадание воды или других жидкостей внутрь устройства может привести к поражению электрическим током.
- Продукты для жарки следует всегда класть в корзину во избежание контакта с нагревающими элементами.
- Запрещается закрывать отверстия для отвода и забора воздуха во время работы устройства.
- Запрещается наливать масло на противень во избежание возгорания.
- Запрещается прикасаться к внутренним частям устройства во время его работы.

Предупреждение.

- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещено пользоваться устройством, если сетевая вилка, сетевой шнур или само устройство повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, заменяйте шнур только в авторизованном

сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет и лицами с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования устройства со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Оберегайте детей младше 8 лет от контакта с устройством, включая сетевой шнур, во время его работы или в процессе охлаждения.
- Не помещайте шнур рядом с горячими поверхностями.
- Запрещается включать устройство в сеть или пользоваться панелью управления с мокрыми руками.
- Подключайте устройство только к заземленной розетке. Убедитесь, что сетевая вилка правильно вставлена в розетку электросети.
- Для безопасной эксплуатации устройства запрещается подключать его к дополнительному реле времени.
- Не ставьте устройство на легко воспламеняющиеся материалы (скатерть или занавески) или рядом с ними.
- Не ставьте устройство рядом со стеной или другими устройствами. Расстояние между задней, верхней и боковыми панелями устройства и другими поверхностями должно составлять не менее 10 см. Запрещается класть на устройство какие-либо предметы.
- Не используйте устройство для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Во время приготовления горячим воздухом из отверстий для отвода воздуха выходит пар. Не подносите руки и лицо к этим отверстиям. Следует также остерегаться горячего пара и воздуха при вынимании противня из устройства.
- Во время использования устройства некоторые поверхности могут нагреваться (Рис. 2).
- При появлении черного дыма немедленно отключите устройство. Дождитесь, пока дым не перестанет выходить, прежде чем вынимать противень из устройства.

Внимание!

- Поставьте устройство на твердую, ровную, устойчивую поверхность.
- Устройство предназначено только для домашнего использования в стандартных условиях. Устройство не предназначено для использования в таких условиях эксплуатации, как обеденные зоны в магазинах, офисах, сельскохозяйственных помещениях или других производственных условиях. Также устройство не предназначено для использования клиентами в отелях, мотелях, местах ночлега и завтрака, а также в других местах пребывания.
- В случае нарушения правил использования устройства, при его использовании в качестве профессионального или полупрофессионального оборудования, а также при нарушении правил данного руководства гарантийные обязательства утрачивают свою силу, и в этом случае компания Philips не несет ответственности за какой бы то ни было причиненный ущерб.
- Для проверки или ремонта устройства следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Не пытайтесь производить ремонт устройства самостоятельно, иначе гарантийные обязательства утрачивают силу.
- После завершения работы отключите устройство от розетки электросети.
- Прежде чем очищать устройство или убирать его на хранение, дайте ему остыть около 30 мин.
- Продукты, которые готовятся в аэрофритюрнице, должны быть золотисто-желтого, а не темного или коричневого цвета. Подгоревшие остатки пищи следует удалить.

Автоматическое выключение.

Устройство оснащено таймером. Когда таймер достигает нулевой отметки, устройство издает звуковой сигнал и автоматически выключается. Чтобы выключить устройство вручную, поверните регулятор таймера против часовой стрелки в положение 0.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, использование устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Перед первым использованием

- 1** Снимите весь упаковочный материал.
- 2** Снимите с устройства все наклейки и ярлыки.
- 3** Тщательно вымойте корзину и противень под струей горячей воды, используя жидкость для мытья посуды и неабразивную губку.

Примечание. Эти части также можно мыть в посудомоечной машине.

- 4** Протрите внутреннюю и внешнюю поверхность устройства влажной тканью.

Аэрофритюрница airfryer готовит пищу на горячем воздухе. Не заполняйте противень маслом или жиром.

Подготовка устройства к работе

- 1** Установите устройство на устойчивой горизонтальной и ровной поверхности.

Не размещайте устройство на нетермостойких поверхностях.

- 2** Должным образом установите корзину в противень (Рис. 3).

- 3** Вытяните сетевой шнур из отделения для хранения шнура, расположенного в нижней части устройства.

Не наливайте масло и другие жидкости в противень.

Не кладите какие-либо предметы на устройство, так как это может затруднить поток воздуха и повлиять на конечный результат приготовления.

Использование устройства

Выбор продуктов, которые можно приготовить в аэрофритюрнице airfryer, достаточно широк. Ознакомьтесь с работой устройства вам поможет книга с рецептами, которая поставляется в комплекте. Рецепты также можно найти на веб-сайте www.philips.com/kitchen.

Жарка горячим воздухом

- 1** Вставьте вилку шнура питания в заземленную розетку электросети.
- 2** Аккуратно выньте противень из аэрофритюрницы airfryer (Рис. 4).
- 3** Положите ингредиенты в корзину. (Рис. 5)

Примечание. Запрещается заполнять корзину выше отметки “МАХ” или превышать количество, указанное в таблице (см. раздел “Настройки” в этой главе), так как это может повлиять на качество приготовленной пищи.

Совет. Сепаратор позволяет разделить различные продукты при одновременном приготовлении. Поместите его в корзину и положите продукты в отдельные части корзины.

Ознакомьтесь с рекомендуемым временем и температурой приготовления продуктов, прежде чем готовить их одновременно. Например, одновременно можно готовить картофельные кубики и шницель, так как настройки для их приготовления совпадают. Примечание. Количество каждого ингредиента необходимо уменьшить вдвое. (Рис. 6)

4 Вставьте противень в аэрофритюрницу airfryer (Рис. 7).

Запрещается использовать противень без установленной в нем корзины.

Внимание! Не прикасайтесь к противню во время и после приготовления, так как он сильно нагревается. Противень следует держать только за рукоятку.

5 Установите регулятор температуры на нужное значение. Температурные режимы см. в разделе “Настройки” в этой главе (Рис. 8).

6 Установите требуемое время приготовления для продуктов (см. раздел “Настройки” в данной главе).

7 Чтобы включить устройство, установите необходимое время приготовления на таймере (Рис. 9).

Добавьте 3 минуты ко времени приготовления, если устройство не нагрето.

Примечание. Также можно предварительно нагреть пустое устройство до приготовления продуктов. В этом случае установите время для таймера более чем на 3 минуты и подождите, пока индикатор нагрева не погаснет (примерно после 3 минут). Затем положите продукты в корзину и установите на таймере время приготовления.

- ▶ Загорятся индикатор питания и индикатор нагрева. (Рис. 10)
- ▶ Таймер начнет отсчет времени приготовления.
- ▶ Во время жарки горячим воздухом индикатор нагрева будет периодически загораться, сигнализируя о включении и отключении нагревательного элемента для поддержания установленной температуры.
- ▶ Лишний жир от продуктов собирается в нижней части противня.

8 Некоторые продукты следует встряхивать по истечении первой половины установленного времени приготовления (см. раздел “Настройки” в этой главе). Чтобы встряхнуть продукты, вытащите противень из устройства за ручку и встряхните его. Затем вставьте противень обратно в аэрофритюрницу (Рис. 11).

Внимание! Не нажимайте на кнопку отсоединения корзины во время встряхивания пищи. (Рис. 12)

Совет. Чтобы уменьшить вес, можно отсоединить корзину от противня и встряхнуть только корзину. Для этого выньте противень из устройства, положите его на термостойкую поверхность и нажмите на кнопку отсоединения корзины.

Совет. Установите таймер на половину времени приготовления, и вы услышите звонок таймера, когда придет время встряхнуть продукты. Затем потребуется вновь установить таймер на оставшийся период времени приготовления.

9 Звонок таймера означает, что истекло время приготовления. Выньте противень из устройства и поместите его на термостойкую поверхность.

Примечание. Также устройство можно выключить вручную. Для этого установите регулятор температуры в положение 0 (Рис. 13).

10 Проверьте готовность продуктов.

Если продукты не успели приготовиться, вставьте противень обратно в устройство и установите таймер еще на несколько минут.

11 Чтобы вынуть продукты небольшого размера (например, картофель фри), нажмите на кнопку отсоединения корзины (1) и вытащите корзину из противня (2). (Рис. 14)

Не переворачивайте корзину вверх дном, если к ней прикреплен противень, так как масло, собравшиеся в нижней части противня, может попасть на продукты.

После приготовления пищи горячим воздухом противень и продукты будут горячими. При приготовлении некоторых типов продуктов в аэрофритюрнице airfryer от противня может исходить пар.

12 Положите приготовленную пищу в миску или тарелку. (Рис. 15)

Совет. Для вынимания больших и хрупких продуктов используйте щипцы, чтобы поднять их из корзины (Рис. 16).

13 После приготовления порции продуктов в airfryer можно сразу же начать приготовление второй порции продуктов.

Настройки

Таблица ниже позволяет установить основные настройки для приготовления различных продуктов.

Примечание. Данные настройки являются рекомендацией по приготовлению. Их точность нельзя гарантировать, так как все продукты отличаются местом происхождения, размером, формой и фирмой-производителем.

Технология Rapid Air моментально нагревает воздух внутри аэрофритюрницы, поэтому кратковременное вынимание противня во время обжарки горячим воздухом практически не влияет на процесс приготовления.

Советы

- Для приготовления небольших порций обычно требуется немного меньше времени, чем для больших.
- Если вы готовите большие порции блюд, следует немного увеличить время приготовления. Если порции небольшие, время приготовления следует немного сократить.
- Встряхивайте продукты по истечении первой половины времени приготовления для достижения наилучшего результата и равномерной прожарки продуктов.
- При приготовлении свежего картофеля добавьте масло, чтобы он получился хрустящим. После добавления масла жарьте продукты в аэрофритюрнице airfryer в течение нескольких минут.
- Не готовьте в аэрофритюрнице airfryer слишком жирные продукты, например колбаски.
- Также в аэрофритюрнице airfryer можно приготовить закуски, которые обычно готовятся в духовке.
- Для приготовления хрустящего картофеля фри оптимальное количество составляет 500 грамм.
- Для быстрого приготовления закусок с начинкой используйте готовое тесто. Такое тесто готовится быстрее, чем домашнее.
- Для приготовления кекса, киша, для жарки хрупких ингредиентов или блюд с начинкой установите форму или посуду для духовой печи в корзину аэрофритюрницы airfryer (Рис. 17).
- Аэрофритюрницу airfryer можно также использовать для разогревания продуктов. Для этого нужно на 10 минут установить температуру 150° С.

	Количество, мин.—макс. (г)	Время (мин.)	Температура (° C)	Встряхнуть	Дополнитель- ная информа- ция
Картофель и картофель фри					
Тонкий и замороженный картофель фри	300-700	9-16	200	Встряхнуть	
Толстый и замороженный картофель фри	300-700	11-20	200	Встряхнуть	
Домашний картофель фри (8 x 8 мм)	300-800	16-20	200	Встряхнуть	Добавить 1/2 столовую ложку масла
Домашние дольки картофеля	300-800	18-22	180	Встряхнуть	Добавить 1/2 столовую ложку масла
Домашние кубики картофеля	300-750	12-18	180	Встряхнуть	Добавить 1/2 столовую ложку масла
Рости	250	15-18	180		
Картофельная запеканка	500	15-18	200		
Мясо и птица					
Стейк	100-500	8-12	180		
Свинья отбивная	100-500	10-14	180		
Гамбургер	100-500	7-14	180		
Пирожок с мясом	100-500	13-15	200		
Куриные ножки	100-500	18-22	180		
Куриная грудка	100-500	10-15	180		
Закуски					
Фаршированные блинчики	100-400	8-10	200	Встряхнуть	Используйте готовые продукты для приготовления в печи
Замороженные куриные нагетсы	100-500	6-10	200	Встряхнуть	Используйте готовые продукты для приготовления в печи

Примечание. Если аэрофритюрница airfryer не разогрета, добавьте 3 минуты ко времени приготовления.

	Количество, мин.–макс. (г)	Время (мин.)	Температура (° С)	Встряхнуть	Дополнительная информация
Замороженные рыбные палочки	100-400	6-10	200		Используйте готовые продукты для приготовления в печи
Замороженные сырныe закуски, обваленные в хлебной крошке	100-400	8-10	180		Используйте готовые продукты для приготовления в печи
Фаршированные овощи	100-400	10	160		
Выпечка					
Пирог	300	20-25	160		Используйте форму
Киш	400	20-22	180		Используйте форму/посуду для выпекания
Кексы	300	15-18	200		Используйте форму
Сладкие закуски	400	20	160		Используйте форму/посуду для выпекания

Примечание. Если аэрофритюрница airfryer не разогрета, добавьте 3 минуты ко времени приготовления.

Приготовление домашнего картофеля фри

Чтобы приготовить домашний картофель фри, выполните следующие инструкции.

- 1** Очистите картофель и порежьте его на длинные ломтики.
- 2** Тщательно промойте картофельные ломтики и высушите их при помощи салфетки.
- 3** Налейте ½ столовую ложку оливкового масла в чашу. Положите ломтики наверх и перемешивайте, пока они не покроются маслом.
- 4** Выньте ломтики из миски пальцами или при помощи кухонной посуды так, чтобы масло осталось в миске. Положите ломтики в корзину.

Примечание. Не наклоняйте миску, чтобы положить все ломтики в корзину за один раз, так как это может привести к попаданию масла на противень.

- 5** Жарьте картофельные ломтики в соответствии с инструкциями, приведенными в этой главе.

Очистка

Всегда очищайте устройство после использования.

Противень, сепаратор, корзина и внутренние части устройства покрыты антипригарным покрытием. Запрещается использовать для их очистки металлические кухонные предметы и абразивные чистящие материалы, так как они могут повредить антипригарное покрытие.

- 1 Отключите устройство от электросети и дайте ему остыть.

Примечание. Для более быстрого охлаждения аэрофритюрницы airfryer уберите противень.

- 2 Протрите внутреннюю и внешнюю поверхность устройства влажной тканью.

- 3 Вымойте противень, сепаратор и корзину под горячей водой, используя жидкость для мытья посуды и неабразивную губку.

Уберите оставшуюся грязь при помощи средства для удаления жира.

Примечание. Противень, сепаратор и корзину можно мыть в посудомоечной машине.

Совет. Если грязь пристала к корзине или к нижней части противня, заполните его горячей водой с добавлением моющего средства. Поместите корзину в противень и оставьте их в воде примерно на 10 минут.

- 4 Промойте внутренние части устройства под горячей водой и с использованием неабразивной губки.
- 5 Используйте щетку, чтобы очистить нагревательный элемент от остатков пищи.

Хранение

- 1 Отсоедините устройство от электросети и дайте ему остыть.
- 2 Все части должны быть чистыми и сухими.
- 3 Поместите шнур в отделение для хранения шнура. Закрепите шнур, вставив его в крепление для шнура.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте устройство вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 18).

Гарантия и обслуживание

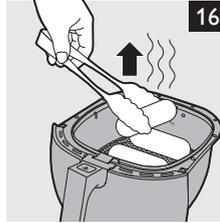
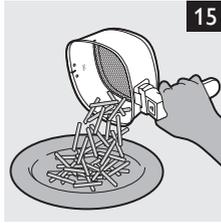
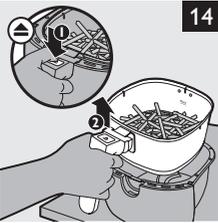
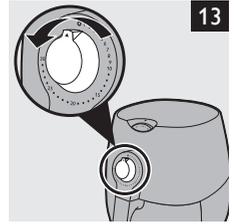
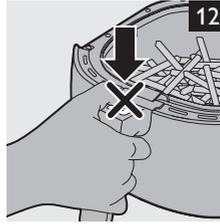
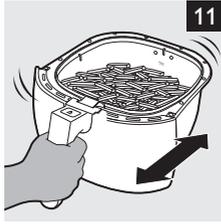
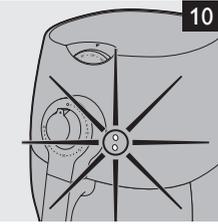
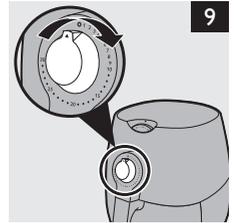
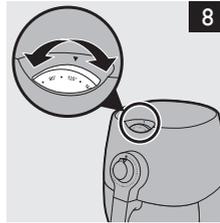
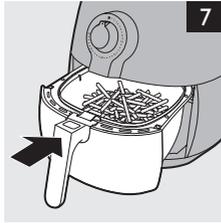
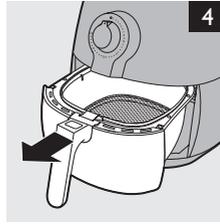
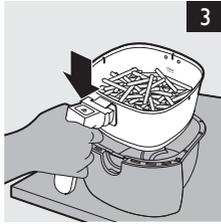
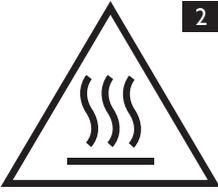
Для получения дополнительной информации и при необходимости сервисного обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Аэрофритюрница airfryer не работает.	Устройство не подключено к электросети.	Вставьте вилку шнура питания в заземленную розетку электросети.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Не установлено значение для таймера.	Для включения устройства установите таймер в необходимое положение.
Продукты, которые готовились в airfryer, не готовы.	В корзину помещено слишком большое количество продуктов.	Кладите в корзину более мелкие порции, так как они прожариваются более равномерно.
	Установлено слишком низкое значение температуры.	Установите регулятор температуры на нужное значение (см. раздел "Настройки" в главе "Использование устройства").
	Слишком малое время приготовления.	Установите таймер на нужное значение (см. раздел "Настройки" в главе "Использование устройства").
Продукты неравномерно обжариваются в аэрофритюрнице.	Некоторые типы продуктов нужно встряхивать по истечении первой половины времени приготовления.	Ингредиенты, которые кладутся друг на друга вдоль или поперек (например, картофель фри) следует встряхивать по истечении первой половины времени приготовления. См. раздел "Настройки" в главе "Использование устройства".
Жареные закуски не получаются хрустящими при приготовлении в аэрофритюрнице.	Был использован тип закусок, рассчитанный на приготовление в обычной фритюрнице.	Используйте закуски для приготовления в печи или слегка смажьте закуски маслом для получения хрустящей корочки.
Не удается должным образом поставить противень в устройство.	В корзину положено слишком много продуктов.	Не заполняйте корзину выше отметки "MAX".
	Корзина неправильно установлена на противне.	Потяните корзину вниз до щелчка.
Из устройства выходит белый дым.	В нем готовятся жирные продукты.	При жарке жирных продуктов в аэрофритюрнице airfryer большое количество масла вытекает на противень. Масло при горении выделяет белый дым, и противень может нагреваться сильнее, чем обычно. Это не влияет на работу устройства или на конечный результат приготовления.
	На противне имеются остатки жира от ранее приготовленных продуктов.	Нагреваясь на противне, жир выделяет белый дым. Перед использованием убедитесь, что противень чист.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Свежий картофель фри неравномерно обжаривается в аэрофритюрнице airfryer.	Используется неправильный тип картофеля.	Следует использовать свежий картофель и следить за тем, чтобы он оставался на месте во время жарки.
	Картофельные ломтики не были надлежащим образом промыты перед жаркой.	Промойте картофельные ломтики надлежащим образом, чтобы смыть с них крахмал.
Свежий картофель фри не получается хрустящим при приготовлении в airfryer.	Результат зависит от количества масла и воды в картофеле фри.	Перед добавлением масла картофельные ломтики следует должным образом высушить.
		Для получения более хрустящей корочки порежьте картофель на более мелкие ломтики.
		Также попробуйте добавить большее количество масла.





www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.005.0069.1